

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** - (1983)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FORTBILDUNG



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

**Cercle d'Etudes**

### **X. Ostéopathie Stade 3 – Cours de perfectionnement et applications thérapeutiques**

Réservé à des candidats qui ont déjà suivi les cours d'ostéopathie, Stades 1 et 2

**Enseignant:** M. Alexander Ruperti, physiothérapeute enseignant à Lausanne

**Dates:** 4 au 8 juillet 1983

**Lieu:** Lausanne

**Horaire:** 8 à 13 heures

**Tenue:** Vêtements de gymnastique

**Participation limitée à 20 personnes au maximum**

**Prix du cours** Fr. 550.-

**Membres FSP** Fr. 500.-

### **XI. a) Ostéopathie Stade 2 – Technique vertébrales Révision articulations périphériques**

Réservé aux candidats ayant déjà suivi un cours d'ostéopathie, Stades 1

(Les participants sont priés de bien vouloir prendre le classeur vert qui leur a été remis lors du premier stade.)

**Enseignant:** M. Alexander Ruperti, physiothérapeute enseignant à Lausanne

**Dates:** 11 au 15 juillet 1983

**Lieu:** Lausanne

**Horaire:** 8 à 13 heures

**Tenue:** Vêtements de gymnastique

**Participation limitée à 22 personnes au maximum**

**Prix du cours** Fr. 550.-

**Membres FSP** Fr. 500.-

### **XI. b) Ostéopathie Stade 2 – Techniques vertébrales Révision articulations périphériques**

Même modalités que pour le cours XI a.

**Horaire:** 14 à 19 heures.

### **XII. a) Ostéopathie Stade 1 – Articulations périphériques**

Cours destiné à des candidats n'ayant jamais suivi de cours d'ostéopathie

**Enseignant:** M. Claude Rigal, physiothérapeute à Genève, M.K.M.

**Dates:** 12 au 16 septembre 1983

**Lieu:** Genève

**Horaire:** 8 h. 30 à 13 heures

**Tenue:** Vêtements de gymnastique

**Participation limitée à 20 personnes au maximum**

**Prix du cours** Fr. 450.-

**Membres FSP** Fr. 400.-

### **XII. b) Ostéopathie Stade 1 – Articulations périphériques**

Même modalités que pour le cours XII a.

**Horaire:** 14 à 18 h. 30.

## FORTBILDUNG



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

**Sektion Zentralschweiz**

**Referent:** PD Dr. med. Edward Senn, leitender Arzt, Rheumaklinik und Institut für Physik. Therapie Universitätsspital Zürich

**Thema:** **Motorisches Lernen, Forschung und Praxis**

**Datum:** Samstag, 25. Juni 1983

**Zeit:** 14 Uhr

**Ort:** Hörsaal Spitalzentrum (Hochhaus) Luzern  
Ein Parkhaus steht zur Verfügung

**Eintritt:** Mitglieder Fr. 10.-  
Nichtmitglieder Fr. 20.-  
Schüler Fr. 5.-

Wir freuen uns, an unserer ersten Fortbildung möglichst viele Kolleginnen und Kollegen gemeinsam begrüßen zu dürfen!



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

**Sektion Zürich**

**Ende Juni 83:** Funktionelle Rehabilitation der Hand

**Auskunft:** Frau Barbare Keller, Feldstrasse 123, 8004 Zürich



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

**Fachgruppe FBL**

## **Cours d'introduction à la Cinésiologie fonctionnelle selon Klein-Vogelbach**

**Date:** du mercredi 8.11. au dimanche 13.11.83

**Enseignant:** Raymond Mottier, Sion

**Lieu:** Hôpital régional de Sion

**Prix du cours:** Fr. 350.-

pour membres FSP Fr. 300.-

*Nombre de participants limité à 16*

**Inscription:** Fachgruppe FBL  
c/o Mme Eicke-Wieser,  
Alemannengasse 112, 4058 Bâle

## FORTBILDUNG

### Fortbildungszentrum Hermitage

Juli 1983

4.-8.7.1983

**\*G/PNF XXI, Teil 2**  
(T. 1: 18.-22.4.1983)  
Siehe Text G/PNF XXI, Seite 2

11.-22.7.1983

**\*G/Psychmot I**  
Grundkurs über psychomotorische Aspekte im Bewegungs- und Ausdrucksverhalten des Menschen.

Kursleitung:

Suzanne Naville, HPS Zürich  
Pia Marbacher, HPS Zürich

Kursort:

Fortbildungszentrum Hermitage /  
Restaurant Löwen, Mels

K'Adressaten:

Physiotherapeuten, die einen anerkannten Einführungskurs absolviert haben.

18.-29.7.1983

**GBH/PT + XXXVI, Teil 1 + 2**  
(T. 3: 14.-18.11.1983)  
Siehe Text GBH/PT + ET XXXII, Seite 1

August 1983

1.-12.8.1983  
English spoken course

**\*R/AET P.M. E III**  
Refresher course on Assessment, Examination, and Treatment by Passive Movement (Maitland-concept)

Course leader:

Peter Wells, BA, MCSP, Dip. TP,  
London, Gisela Rolf, M.A.,  
Bad Ragaz

Course place:

Postgraduate Study Centre  
Hermitage

C'membres:

Doctors and physiotherapists who have attended a recognised introductory course on this concept

15.-19.8.1983

**GBH/PFL XVIII**  
Siehe Text GBH/PFL XVII, Seite 3

22.-26.8.1983

**\*PGS/PERC C I - X, Teil 4**  
Grundkurs über Theorie und Praxis in Problemen der Wahrnehmung. Eine Fort- und Weiterbildung für medizinische Berufe in 10 Kurswochen verteilt über 3 Jahre.

Kursleitung:

Dr. phil. Felicie Affolter, St. Gallen  
Walter Bischofberger, St. Gallen  
Hans Sonderegger, St. Gallen

Kursort:

Fortbildungszentrum Hermitage

K'Adressaten:

Aerzte, Physio-, Ergo- und Sprachtherapeuten

29.8.-2.9.1983

**\*G/AET P.M. E VI, part 3**  
(p. 1 + 2: 6.-17.6.1983)

English spoken course

same as G/AET P.M. E VI, page 3

September 1983

5.-16.9.1983

**\*GBH/PT + ET XXXVII, Teil 1 + 2** (T. 3: 1984)  
Siehe Text GBH/PT + ET XXXII, Seite 1

19.-22.9.1983

**G/WT 1**  
Aspekte der Wassertherapie für neurologische und orthopädische Behinderungsbilder

Kursleitung:

Louise Lapitz, RPT, Valens

Kursort:

Fortbildungszentrum Hermitage

K'Adressaten:

Physiotherapeuten

26.-30.9.1983

**\*G/PNF XXII, Teil 2**  
(T. 1: 9.-13.5.1983)  
Siehe Text G/PNF XXII, Seite 3

**\*Kurse ausgebucht**

## FORTBILDUNG

### 1. Basler Symposium für Sportmedizin

Muttenz, 1. Oktober 1983

#### Das Sprunggelenk im Sport

1. Funktion des Sprunggelenks
    - Funktionelle Anatomie
    - Biomechanik
  2. Die Verletzungen des Sprunggelenks
    - Verletzungsmechanismen
    - Epidemiologie
  3. Die Sofortmassnahmen am Verletzungsort
  4. Diagnostik der Sprunggelenks-Verletzungen
    - Klinik
    - Radiologie
    - Arthrographie
    - Arthroskopie
  5. Therapie frischer Sprunggelenks-Verletzungen
    - Konservativ
    - Operativ
  6. Spätfolgen
    - Instabilitäten
    - Arthrosen
    - Instabilitätsbedingte Fehlbelastungen
  7. Therapie der Spätfolgen
  8. Rehabilitation
- Information: Praxisklinik Rennbahn  
Symposium  
St.-Jakobs-Str. 106, 4132 Muttenz

### Schweiz. Arbeitsgruppe für manuelle Therapie:

8. Juni - 12. Juni 83: Kurs 12.1.83  
23. Juni 83: Jahrestagung  
Auskunft: Th. Tritschler,  
Kantonsspital Schaffhausen

### Rheumaklinik Leukerbad

Schwimmkurs mit Mr. McMillan / Aufbaukurs

1.-3. July 1983

Anmeldungen erbeten bis 4. Juni 1983 an das  
Chefarzt-Sekretariat, Rheumaklinik, 3954 Leukerbad  
Telefon 027/61 12 52

### Rheumaklinik Leukerbad Schule für Physiotherapie

Donnerstag, 4. August 1983  
M. Benz, Physiotherapeut, Sion  
Le massage manipulatif selon Terrier

Donnerstag, 15. September 1983  
G. Imbach, Physiotherapeut, Sion  
Sophrologie en Physiothérapie

Filme: 11. August 1983  
Paraplegie - Schicksal oder Herausforderung

29. September 1983  
Das vierte Bett  
Patientin Jessica  
In den Wässern sind alle Tugenden.

## FORTBILDUNG

### HUTTEN – KURS

#### Veranstalter:

Schule für Physiotherapie (SPT), Universitätsspital  
Zürich, Huttenstrasse 46, CH-8006 Zürich,  
Telefon 01/255 32 53

#### Rehabilitation der Hand:

Funktionelle Anatomie der Hand — Strecksehnen-  
verletzungen/Beugesehnenverletzungen/Tenolysen.  
Physiotherapeutische Behandlungen. Insgesamt  
3 Tage. Arbeit der Handpatienten, deshalb Berufs-  
schürzen und Winkelmesser mitbringen.

Während 2 Tagen Herstellung von einfachen Hand-  
schienen. Der Kurs muss als Ganzes besucht werden.

Datum:	3. – 7. Oktober 1983
Kursleiterin:	M. Harrweg, Fachlehrerin an der SPT
Teilnehmerzahl:	höchstens 24
Kurskosten:	SFR 300.—
Anmeldung:	Sekretariat des Veranstalters (s.o.)
Anmeldeschluss:	15. September 1983
Unterkunft/ Verpflegung:	ist Sache der Teilnehmer

## FORTBILDUNG

### Schweizer Gruppe für Hippotherapie Informations- und Fachtagung:



#### «Therapie und Pädagogik mittels Pferd» Heutiger Stand

am Samstag, den 17. September 1983 in der  
Mustermesse Basel

Der Einsatz des Pferdes in der Physiotherapie wird  
**Hippotherapie** genannt,

derjenige in der Pädagogik heisst  
**Heilpädagogisches Voltigieren**

Zweck der Tagung ist, über den heutigen Stand dieser  
beiden Gebiete sowie über die unterschiedlichen Ar-  
beitsweisen zu informieren.

Tagungsgebühr: Fr. 80.—  
für Mitglieder der Schweizer Gruppe  
für Hippotherapie Fr. 60.—  
für Schüler mit Ausweis Fr. 30.—

Anmeldung an: Schweizer Gruppe für Hippotherapie  
Postlagernd  
4031 Basel

## COMMUNICATION

### Société romande de physiothérapie, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers confor-  
mément aux articles 58 CCS, 742 et 913 CO.

L'assemblée générale du 13 janvier 1983 a  
décidé la dissolution de l'association et son  
entrée en liquidation.

Les créanciers de l'association sont invités à  
produire leurs créances en mains du Prési-  
dent du Comité, faisant fonction de liqui-  
dateur, Monsieur Jean-Paul RARD, jus-  
qu'au 13 janvier 1984 au plus tard.

Genève, le 10 mai 1983      Le liquidateur.

## Muskeldehnung warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

### Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen und beschränkter Beweglichkeit

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bil-  
dern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema  
über die bewegungshindernde Funktion verschiede-  
ner Muskeln. **SFr. 95.—**

Teil II

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bil-  
dern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema  
über die bewegungshindernde Funktion verschiede-  
ner Muskeln. **SFr. 90.—**

#### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme  
Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I SFr. 95.— + Verp. u. Vers. sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil II SFr. 90.— + Verp. u. Vers. sp.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

CH

Einsenden an: **Remed Verlags AG**  
**Postfach 456, CH-6330 Cham**

# Ein Typ für Physiotherapeuten

Den idealen Arbeitsplatz findet man durch Vergleich. Vergleichen aber heisst, einmal hier arbeiten, einmal dort. Dafür gibt es eine Organisation: Adia Medical. Adia Medical setzt temporäre Fachkräfte des medizinischen und paramedizinischen Bereichs für kürzere oder längere Zeit ein, in Spitälern, Heimen, bei Ärzten. Fachkräfte haben so während Monaten gearbeitet, bis sie den idealen Platz gefunden haben.

Temporäre Arbeit eignet sich für Leute, die sofort arbeiten wollen, die z.B. soeben aus dem Ausland zurück sind, zwischen zwei Stellen stehen, aus privaten Gründen den Wohnort wechseln.

Vielleicht sind Sie im Augenblick in der Situation, dass Sie gerne temporär arbeiten möchten. Setzen Sie sich sofort mit der Ihnen am nächsten liegenden Adia Filiale in Verbindung. Wir orientieren Sie über unsere Bedingungen, unsere modernen Sozialleistungen und Ferienvergütungen.

Haben Sie Freunde und Bekannte, die sich dafür interessieren? Bitte, melden Sie uns ihre Adressen mit dem Coupon. Herzlichen Dank.

Adia Medical,  
ein Spezialdienst der Adia Interim

Aarau, 064/24 36 26. Baden, 056/22 39 05. Basel, 061/22 21 06. Bern, 031/22 80 44. Biel, 032/22 44 66. La Chaux-de-Fonds, 039/22 53 51. Genève, 022/21 71 77. Lausanne, 021/20 43 01. Lugano, 091/23 90 84. Luzern, 041/23 08 28. Neuchâtel, 038/24 74 14. Olten, 062/22 26 44. St. Gallen, 071/22 29 56. Schaffhausen, 053/5 33 36. Solothurn, 065/22 69 69. Vevey, 021/52 86 07. Winterthur, 052/23 94 48. Zürich, 01/211 41 41.

**Coupon:** Einsenden an Adia Medical Schweiz, Sekretariat, Schulweg 2, 3013 Bern

Ich bin interessiert.

Gewünschter Termin:

Name:

Adresse:

**ADIA**  
*medical*

Folgende Freunde und Bekannte würden sich für temporäre Einsätze bei Adia Medical interessieren:



## **Kranken- und Altersheim «Kohlfirst» Feuerthalen**

Rütenenweg 6  
8245 Feuerthalen

# **Chance**

## **für eine      Physiotherapeutin oder einen    Physiotherapeuten**

Wir haben uns entschlossen, unsere Physiotherapie den neuen erweiterten Bedürfnissen anzupassen. Zu diesem Zwecke werden wir in unserem Heim die erforderlichen Therapieräume einrichten.

## **Die Führung der Praxis auf eigene Rechnung**

möchten wir einer erfahrenen Physiotherapeutin oder einem Physiotherapeuten übertragen. Bedingung ist, dass Sie ca. die Hälfte Ihrer Arbeitszeit für die Behandlung der Patienten im Krankenhaus aufwenden. In der übrigen Zeit werden Sie Ihre privaten Patienten behandeln. Die Mitwirkung bei der Einrichtung der Praxis ist möglich.

Sie sollten eine Ausbildung als Physiotherapeutin oder Physiotherapeut abgeschlossen haben und sich über einige Jahre Praxis ausweisen können. Zudem erwarten wir, dass Sie die erforderlichen menschlichen Eigenschaften aber auch die administrativen Fähigkeiten zur Führung einer eigenen Praxis mitbringen.

Ihre schriftliche Bewerbung wollen Sie an unseren Verwalter, Herrn Robert Wullschleger, Kranken- und Altersheim «Kohlfirst», Rütenenweg 6, 8245 Feuerthalen richten. In einem persönlichen Gespräch werden wir Sie über die Bedürfnisse unseres Heimes und über die vertraglichen Bedingungen orientieren.

In private Physiotherapiepraxis  
in Bern auf 1. Januar 1983

## Physiotherapeutin

(mit Schweizer Diplom)

Teilzeit: für zirka 28 Stunden pro Woche.  
Eventuell mit Ausbildung in manueller  
Therapie.

Anfragen unter  
**Telefon 031 - 82 22 56**

Gesucht

## dipl. Physiotherapeut/in

als Ferienvertretung in Privatpraxis vom  
1. - 19. August 1983.

**Physiotherapie M. Hauser, Stansstadterstr. 7,  
6370 Stans, Telefon 041/61 36 49**

Gesucht in Arztpraxis in der Stadt Bern

## dipl. Physiotherapeutin

für ca. 1 Tag pro Woche.

Offerten bitte unter Chiffre 1063 an  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich.

## Schöffland AG

Zu vermieten ab Herbst 1983 oder nach Über-  
einkunft in aufstrebender Gemeinde  
an zentralster Lage

## Praxis-Räumlichkeiten

(Ausbauwünsche möglich)

in einem gut frequentierten Geschäftshaus mit  
Arztpraxis, Sauna/Solarium, Gymnastikstudio  
und Kosmetiksalon. Möglichkeit zur Mit-  
benützung der Gymnastikräume.

**Telefon 056 / 20 12 71 (Geschäftszeit)**  
oder **064 / 81 28 19 abends**  
Herrn Gächter verlangen

15 km de Lausanne  
A remettre pour raison de santé

## Institut de physiothérapie

entièrement équipée environ 120 m<sup>2</sup>

Très bonne clientèle.

Ecrire sous chiffre No 1061 à Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich

Wir, eine

## selbstverwaltete Landpraxis

in der weiteren Umgebung von Basel, suchen eine/n  
**Physiotherapeuten/in** und eine/n zweite/n  
**Arzt/Ärztin**. Teilzeitjob, längerfristiges Engagement.

Telefoniere uns während der Arbeitszeit.  
Tel. 061/88 44 88 Michele, Reto, Susanne, Ursula.

## CYBEX<sup>®</sup> II

das isokinetische Test-, Rehabilitations-  
und Konditionierungsgerät



CYBEX II misst  
(mit Einbezug der Schwerkraft)

- Maximalkraft und -winkel
- Maximalkraft im Verhältnis zum Körpergewicht
- Kraftentwicklung in beliebigen Winkeln der Bewegung
- Verhältnis der Maximalkraft von Agonist und Antagonist
- Maximalgetestetes Bewegungsausmass
- Beschleunigungsenergie
- Gesamte Arbeit während bestimmter Anzahl Wiederholungen
- Aufbau/Ermüdung
- Durchschnittlicher Bewegungsausmass
- Leistungsverhältnisse Agonist/Antagonist
- Bilaterales Leistungsverhältnis

Bei den isokinetischen Systemen von CYBEX arbeitet der Patient mit einer festgesetzten Geschwindigkeit gegen einen veränderlichen und sich vollkommen anpassenden Widerstand.

Der vom Patienten zu überwindende Widerstand passt sich vollkommen den Änderungen im Muskel-Skelett-System, der Ermüdung und dem Schmerz an. Der Patient vollendet mit jeder Wiederholung das gesamte Bewegungsausmass.

## FITRON<sup>®</sup>

Fahrrad-Ergometer -  
das hochintensive  
Zwischentrainingsprogramm

- FITRON ist ein Fahrrad-Ergometer, das isokinetischen Widerstand bietet, bei voller Kontrolle der Pedalgeschwindigkeiten, des Kraftmasses und des Arbeitsgrades.
- FITRON eignet sich besonders für das hochintensive Zwischentrainingsprogramm.



8301/LB 7107

LEUENBERGER  
MEDIZIN  
TECHNIK AG

Kanalstrasse 15  
CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01/810 46 00

**LMT**

Wir suchen auf Mitte Juli 1983 oder nach Übereinkunft eine/n

### **dipl. Physiotherapeuten/in**

In unserer physikalischen Therapie werden stationäre und ambulante Patienten auf den Gebieten Traumatologie, Visceralchirurgie, Gynäkologie und Innere Medizin behandelt.

Wir bieten Ihnen einen gut eingerichteten Arbeitsplatz, ein kollegiales Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit gut ausgebauten Sozialleistungen und auf Wunsch ein Zimmer in unserem Personalhaus.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, laden wir Sie ein, mit unserem Personalchef telefonisch Kontakt aufzunehmen oder Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Foto, Diplom- und Zeugniskopien unserer Personalabteilung einzureichen.

**Kantonsspital**

6300 Zug  
☎ 042 23 13 44

**Zug**



Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft zur Ergänzung unseres kleinen Teams

### **dipl. Physiotherapeutin/en**

eventuell für Teilzeitstelle.

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in unserem neuen Akutspital mit gut ausgebauter, moderner Therapie. Behandelt werden stationäre und ambulante Patienten.

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. (Bitte Physiotherapie verlangen)

Anmeldungen sind erbeten an:

**Verwaltung des Bezirksspitals**  
**4800 Zofingen**  
Telefon 062/50 51 51

**RHEUMA-  
KLINIK  
ZURZACH**



Zur Ergänzung unseres gut harmonisierenden jungen Teams suchen wir

### **Physiotherapeutinnen/en**

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

**Direktion Rheumaklinik Zurzach**  
**8437 Zurzach**



Das Inselspital verfügt als Universitätsspital über vielseitige Einsatzmöglichkeiten.

Mit Eintritt nach Vereinbarung suchen wir für verschiedene Kliniken und Abteilungen

### **Physiotherapeutinnen Physiotherapeuten**

Der Aufgabenbereich ist breit gefächert und umfasst im wesentlichen die Behandlung ambulanter und hospitalisierter Patienten.

Wir bieten Ihnen:

- Besoldung nach kantonalem Dekret
- gut ausgebauten Sozialleistungen
- intensive interdisziplinäre Fortbildung
- Verpflegungsmöglichkeiten in unseren Personalrestaurants

Wenn Sie sich für eine Stelle bei uns interessieren, senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnis- und Diplommkopien sowie Foto unter **Kennziffer 42/83** an die

**Direktion des Inselspitals, Personalabteilung,**  
**3010 Bern.**





**Krankenhaus Asyl Gottesgnad  
Köniz**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## **dipl. Physiotherapeutin**

(Teilzeit 50 %)

vorzugsweise mit Erfahrung  
in der Behandlung von Lähmungspatienten.

### **Aufgabenziel:**

Einzel- und Gruppentherapien zur Erhaltung  
der motorischen Fähigkeiten und der  
Aktivität.

Wir bieten Ihnen eine Besoldung nach  
kantonalen Normen, geregelte Arbeits- und  
Freizeit, Verpflegungsmöglichkeit.

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.

Weitere Auskünfte gibt Ihnen gerne unser  
leitender Arzt, **Dr. med. Ch. Abegglen,**  
**Krankenhaus Asyl Gottesgnad,**  
**Tulpenweg 120, 3098 Köniz**  
**Telefon 031 - 53 94 55**



**Regionalspital Biel**

Für sofort oder nach Vereinbarung  
suchen wir zur Ergänzung unseres  
Teams eine(n) qualifizierte(n)

## **Physiotherapeutin(en)**

Wir arbeiten in einem Akutspital mit  
400 Betten auf den verschiedenen  
Abteilungen und auch mit ambulanten  
Patienten und freuen uns auf Ihre Mit-  
arbeit.

Anmeldungen sind erbeten an:

**Dr. med. R. Danzeisen**  
**Chefarzt Physiotherapie**  
**Regionalspital Biel, Vogelsang 84**  
**2502 Biel, Tel. 032 - 22 07 07**

## **Schulheim Rütimattli, 6072 Sachseln**

Schule und Heim für geistig- und mehrfach-  
behinderte Kinder

Zur Ergänzung unseres Therapieteams  
suchen wir

## **Physiotherapeut/in**

- Selbständige therapeutische Behandlung  
von 4- bis 17jährigen Kindern
- Zusammenarbeit mit den weiteren Therapie-,  
Förderungs- und Betreuungsbereichen
- Bobath-Ausbildung erwünscht,  
nicht aber Bedingung
- Schwimmbad und Reitpferd (therapeutisches  
Reiten) stehen zur Verfügung
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen,  
10 Wochen Ferien

Termin: sofort oder nach Übereinkunft

Diese selbständige Stelle bietet Gelegenheit,  
durch eigene Initiative und Ideen am weiteren  
Ausbau unserer Institution mitzuarbeiten.

Gerne orientieren wir Sie über weitere Einzel-  
heiten anlässlich einer Besprechung. Setzen Sie  
sich bitte mit dem Heimleiter O. Stockmann in  
Verbindung.

Schulheim Rütimattli, 6072 Sachseln  
Telefon 041 - 66 42 22



Das chirurgische Spitaldepartement sucht auf  
1. September 1983 oder für Eintritt nach Vereinbarung  
eine

## **dipl. Physiotherapeutin**

**als Praktikumsleiterin**

Die Physiotherapie der chirurgischen Kliniken wird  
fachlich-organisatorisch selbständig geführt. Zu dieser  
gehören neben dem Therapeutinnenteam auch eine  
Halbtagssekretärin, welche sich um die administrativen  
Belange kümmert. Berufliche Weiterbildung wird bei  
uns grossgeschrieben.

Ihre Aufgabe besteht in der Betreuung und Ausbildung  
der Schülerinnen des chirurgischen, teilweise des me-  
dizinischen Departementes in enger Zusammenarbeit  
mit der Physiotherapieschule Schaffhausen. Wir  
suchen eine beruflich erfahrene, aufgeschlossene  
Physiotherapeutin mit Freude an der Lehrtätigkeit und  
Geschick im Umgang mit jungen Menschen.

Es erwartet Sie eine sehr selbständige, interessante  
Stelle mit guter Besoldung.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die jetzige  
Stelleninhaberin, Frau Beatrice Meier. Oder verlangen  
Sie in unserem Personalsekretariat die Informationsun-  
terlagen über das Spital und das Anstellungsverhältnis.

**Personalabteilung des Kantonsspitals,**  
**9007 St. Gallen, Telefon 071/26 11 11**



Spital Limmattal  
Schlieren/Zürich

Für unsere Physiotherapieabteilung suchen wir eine/n

## Cheftherapeut /in

Wir behandeln in unserem modernen Akutspital stationäre und ambulante Patienten aus den Gebieten Chirurgie, Medizin, Orthopädie, Neurochirurgie, Gynäkologie und Pädiatrie. Der/Die Stelleninhaber/in soll ein Arbeitsteam von 15 Mitarbeiter/innen führen können, über Organisationstalent verfügen und sich über einige Jahre Praxis ausweisen. Bobath-Ausbildung wäre erwünscht.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen nach kantonalen Richtlinien.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Prof. Dr. Kistler, Chefarzt Medizin.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an:

**Spital Limmattal**, Verwaltungsdirektion,  
Urdorferstrasse 100, 8952 Schlieren,  
Telefon 01/730 51 71.



L'Hôpital de la ville  
de La Chaux-de-Fonds



cherche des

## Physiothérapeutes

Date d'entrée: Automne 1983

Les offres de service doivent être adressées au

**Chef du Personnel de l'Hôpital,  
Chasseral 20,  
2300 La Chaux-de-Fonds.**

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser au No de téléphone 039/21 11 91, interne 406.

*Wir suchen nach Übereinkunft zur Ergänzung unseres Teams*

## Physiotherapeut/in

*mit Bobath-Ausbildung*

*für die Arbeit mit Erwachsenen und/oder mit Kindern.*

*Wir sind ein modernes Akutspital (rund 530 Betten) mit Kinderklinik und breitem Patientengut. Wir bieten Ihnen*

- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Hallenschwimmbad und Gymnastikhalle
- Personalwohnsiedlung in ruhiger Lage

*Verlangen Sie bitte über unser Personalsekretariat den Personalanmeldebogen.*

*Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Leiter Physiotherapie, Herr A. Kaufmann (Tel. 061/47 00 10, int. 87 375), gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.*

**Kantonsspital  
Bruderholz**

4101 Bruderholz BL  
Telefon 061/47 00 10



**ZIEGLERSPITAL BERN**

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir

## zwei dipl. Physiotherapeutinnen/en

Arbeitseinsatz:

- 50 % 4 ½ Std. plus Pikettdienst  
(Termin sofort oder nach Vereinbarung)
- 100 % (Termin: 1. Juli 1983)

Ihr Arbeitsgebiet umfasst:

- Geriatrie-Rehabilitation
- Chirurgie
- Innere Medizin
- Ambulatorium

Sie finden bei uns:

- selbständigen und interessanten Aufgabenkreis
- die Möglichkeit interner und externer Fortbildung
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Gehalt nach städtischer Besoldungsordnung

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an die Leiterin der Physiotherapie, **Frau M. Frank**  
**Tel. 031 - 46 71 11)**

Schriftliche Bewerbungen sind an die Direktion des Zieglerspitals, Postfach 2600, 3001 Bern, zu richten.



Heim für  
zerebral Gelähmte  
**Dielsdorf** bei Zürich

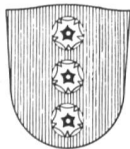
Wir suchen auf 1. Oktober 1983 oder nach  
Vereinbarung in unser junges Therapieteam eine

## Physiotherapeutin

die in enger Zusammenarbeit mit unserer Heim-  
ärztin, den Ergotherapeutinnen, Lehrern und  
Erziehern unsere geistig und körperlich behin-  
derten, vornehmlich zerebral gelähmten Kinder  
und Jugendliche behandelt und fördert. Bobath-  
Ausbildung erwünscht, aber nicht Bedingung.

Sie finden bei uns:  
Sehr gute Arbeitskonditionen, 5 Wochen Ferien.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung an das  
**Heim für zerebral Gelähmte**  
**Spitalstrasse 12, 8157 Dielsdorf**  
**Telefon 01 - 853 04 44**



BÜRGERSPITAL  
SOLOTHURN

An unserem Physiotherapie-Institut ist eine  
Stelle frei für eine(n)

## diplomierte(n) Physiotherapeutin(en)

Das Institut versorgt an unserem  
450-Betten-Zentralspital alle Kliniken und  
hat ein grosses Ambulatorium. Das Schwer-  
gewicht der Arbeit liegt auf der muskulären  
und neurologischen Rehabilitation. Die Lei-  
tung des Instituts erfolgt in enger Zusammen-  
arbeit zwischen dem Cheftherapeut und dem  
ärztlichen Leiter.

Schriftliche Bewerbungen sind erbeten an  
das **Personalbüro des Bürgerspitals,**  
**4500 Solothurn**

### Urlaubsvertretung gesucht

für die Zeit vom 8. 8. bis 24. 9. 83 suche  
ich eine

## dipl. Physiotherapeutin

als Vertretung für meine Mitarbeiterin.  
Eventuell kann für diese Zeit eine Wohnung  
zur Verfügung gestellt werden.

**Physikalische Therapie**  
**U. Häfliger, 5600 Lenzburg**  
**Telefon 064 - 51 51 22**

## Physiotherapeutin

sucht Kollegen(in) zur Eröffnung einer

### Gemeinschaftspraxis

in St. Gallen.

Rollstuhlgängige Praxisräume zu ausserordentlich  
günstigem Mietzins im Zentrum Nähe Tiefgarage sind  
vorhanden.

Ergotherapeutin beteiligt sich mit 20 %. Vier Räume,  
Labor, Reception.

Mein Arbeitsgebiet ist Kinder-Neurologie und Pädiatrie,  
wünschenswert wäre das Einbringen von Orthopädie,  
Chirurgie, Manueller.

Bitte setzen Sie sich mit Chiffre 1062 in Verbindung.  
Zuschriften an Plüss Druck AG, Postfach 1301,  
8036 Zürich



**RGZ**

**Regionalgruppe Zürich**  
**der SVCG**  
**Therapiestelle Bülach**

Unsere Kollegin erwartet ein Baby.  
Deshalb suchen wir in unser kleines Team von  
Physio- und Ergotherapeuten sowie einer Logo-  
pädin baldmöglichst eine

## Physiotherapeutin

für 3 - 4 Tage pro Woche.

**Wir erwarten:** Berufserfahrung mit Kindern,  
Bobathausbildung

**Wir bieten:** Teamarbeit, flexible Arbeitszeit,  
6 Wochen Ferien, günstige Lage  
(beim Bahnhof)

Auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte richten an  
Therapiestelle für Kinder,  
**Frau Hartmann, Bahnhofstrasse 48,**  
**8180 Bülach,** freuen wir uns sehr.  
Für weitere Auskünfte: Telefon 01 - 860 29 17

---

Gesucht auf Sommer 1983 nach Reinach (BL)

## Physiotherapeut/in

in Arztpraxis, ca. 20 Stunden pro Woche,  
Arbeitszeit und Ferien nach freier Wahl.

**Dr. med. B. Rüetschi, Telefon 061/76 43 78**

---

Zwei junge dynamische

## Physiotherapeutinnen

(Österreich) suchen Tätigkeit in der Schweiz.

Examen: März 1983

Schwerpunkte: Unfallchirurgie, Neurologie, Orthopädie.

Zuschriften an:

**Ernst Dergaschnig, A-9536 St. Egyden 42**

---

Welche

## Physiotherapeutin

hätte Lust, ab August 83 oder nach Übereinkunft, zwei bis vier Halbtage wöchentlich in meiner kleinen Physiotherapie mitzuarbeiten?

Interessentinnen melden sich bitte bei

**Catherine Pfister, Hauptstr. 49, 4313 Möhlin  
Telefon 061/88 43 50**

---

Gesucht nach Lugano ab sofort oder nach  
Übereinkunft

## Physiotherapeutin

in Privatpraxis.

**Beatrix Vasvary, 6965 Cadro, 091/91 23 68**

---

## Fisioterapista diplomata

verrà lavoro nel canton Ticino — di preferenza  
associazione con altro fisio o medico — livohgenti.

**A. Lauwaert, Camedo, 093/83 13 09** di sera

---

## Bezirksspital Frutigen

Gesucht

## Physiotherapeutin

als Ferienablösung vom 27.6. – 23.7.1983.

Offerten sind zu richten an

**Herrn F. Luginbühl, Verwalter, Bezirksspital,  
3714 Frutigen, Telefon 033/71 25 71.**

---

Welche nette

## dipl. Physiotherapeutin

hätte Lust, meine kleine Privat-Praxis ab Oktober 1983  
für zirka 6 Monate weiterzuführen?

Nähere Auskunft erteile ich gerne.

**Dora Graf, Physikalische Therapie,  
Schorenstrasse 7, 8603 Schwerzenbach  
Tel. 01 - 825 02 46 oder 01 - 825 23 10**

---

**Gesucht** auf Juli 1983 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin

in kleine Privat-Praxis im Bündnerland  
(Nähe Chur).

**Ch. Liniger-Monstein, Physikalische Therapie,  
Via Nova 59, 7013 Domat-Ems, Tel. 36 25 29**

---

---

In ein neues, grosszügig geplantes  
Institut für Physiotherapie und Rehabili-  
tation in der Stadt Bern suchen wir per  
1.12.1983 eine/n erfahrene/n

## Physiotherapeut/in

Es werden angenehme Arbeits-  
bedingungen und eine zeitgemässe  
Entlohnung geboten.

Interessenten melden sich unter Chiffre  
L-05-41502 an Publicitas, 3001 Bern.

---

Gesucht, erfahrene, selbständige und arbeits-  
freudige

## eidg. dipl. Physiotherapeutin

für ca. ½-tägige Tätigkeit in der Klinik  
St. Raphael, 8700 Küsnacht.

Geboten werden:

- abwechslungsreiche, aktive Nachbehandlung
- orthopädisch und traumatologisches Krankengut

Bewerbungen an:

**Dr. F.A. Naghachan, Telefon 01/55 35 09**

---

## La Cassagne

Home-Ecole pour infirmes moteurs, à Lausanne,  
cherche

## Physiothérapeute

si possible avec spécialisation Bobath.

Poste à temps partiel, 50%.

Travail avec des enfants en âge scolaire.

Collaboration constante en équipe multi-  
disciplinaire.

Adresser offres manuscrites avec copies de certi-  
ficats à

**André Wicki, dir., 94, ch. de Montolieu,  
1010 Lausanne. Tél. 021/33 05 56.**

---

In private Physiotherapiepraxis in Bern  
auf 1. Oktober 1983

## Physiotherapeutin

(mit Schweizer Diplom)

Teilzeit für zirka 28 Stunden pro Woche  
Eventuell mit Ausbildung in manueller  
Therapie.

Anfragen unter

**Telefon 031 - 82 22 56**

---

# 中華按摩

AKUPUNKT - MASSAGE  
- nach Penzel -

Ab Herbst 1983

← Unterricht in  
unseren eigenen  
Räumen.

Bis dahin finden unsere  
Kurse weiterhin in  
Lügde statt.

## Kurse in Deutschland

15.01. - 16.01.83 A-Wiederholungskurs  
17.01. - 21.01.83 B-Kurs  
21.02. - 25.02.83 A-Kurs  
05.03. - 06.03.83 B-Wiederholungskurs  
07.03. - 11.03.83 C-Kurs  
12.03.83 Prüfung  
19.03. - 20.03.83 A-Wiederholungskurs  
21.03. - 25.03.83 B-Kurs

11.04. - 15.04.83

25.04. - 29.04.83

14.05. - 15.05.83

16.05. - 20.05.83

04.06. - 05.06.83

06.06. - 10.06.83

11.06.83

20.06. - 24.06.83

17.10. - 21.10.83

A-Kurs

D-Kurs

A-Wiederholungskurs

B-Kurs

B-Wiederholungskurs

C-Kurs

Prüfung

A-Kurs

D-Kurs

## Kurse in Österreich

18.07. - 22.07.83 A-Kurs  
31.10. - 04.11.83 B-Kurs

## Kurse in der Schweiz

21.11. - 25.11.83 A-Kurs

Kostenlose Informationen und Kurstermine über Kurse senden wir Ihnen gerne zu.

Lehrinstitut W. Penzel

Lärchenblick 2 · D-3452 Heyen · Telefon (05533) 1356

Les appareils d'hydrothérapie Benz, une conception d'avant-garde.

## Symbole de qualité



La nouvelle gamme d'appareils d'hydrothérapie Benz bénéficie d'une expérience de nombreuses années ainsi que des dernières nouveautés techniques. Une qualité éprouvée alliée à un design résolument moderne permettent à ces installations de répondre aux plus hautes exigences. Demandez notre catalogue détaillé.



### Modèle 786:

**Bain quatre cellules:** éléments de carrosserie en tôle 2 mm avec revêtement anti-corrosif et couleur à choix ● bacs des bras entièrement pivotants ● fixation magnétique des électrodes ● programmation électronique pour courbes de température (bains de bras ou de pieds, selon Hauffe)

**Chaise du patient:** pivotant de 360° ● ajustage électrique de la hauteur sans palier ● siège amovible vers l'avant d'environ 30 cm

### Modèle 800-807: Modèle 825:

**Combinaison: massage sous l'eau/ traitement électrique:** pupitre et carrosserie extérieure en tôle de 2 mm avec revêtement anti-corrosif ● baignoire en tôle d'acier, résistante aux acides, intérieur émaillé (blanc) ● couleur extérieure à choix ● réglage de la pression du jet de massage à portée de main du thérapeute ● régulation automatique de la température du bain et du jet de massage ● dispositif de suspension du tuyau flexible ● dimensions mod. 500 l : 218 x 90 cm ● dimensions mod. 600 l : 223 x 95 cm

**Baignoire combinée médicinale-CO<sub>2</sub>:** Pupitre et carrosserie extérieure en tôle de 2 mm avec revêtement anti-corrosif ● baignoire en tôle d'acier, résistante aux acides ● intérieur émaillé (blanc) ou inox ● couleur carrosserie extérieure à choix ● dispositif d'imprégnation de gaz carbonique incorporé ● sur demande, dosage électronique d'eau salée ● dimensions : 200 x 80 cm

**BENZ**

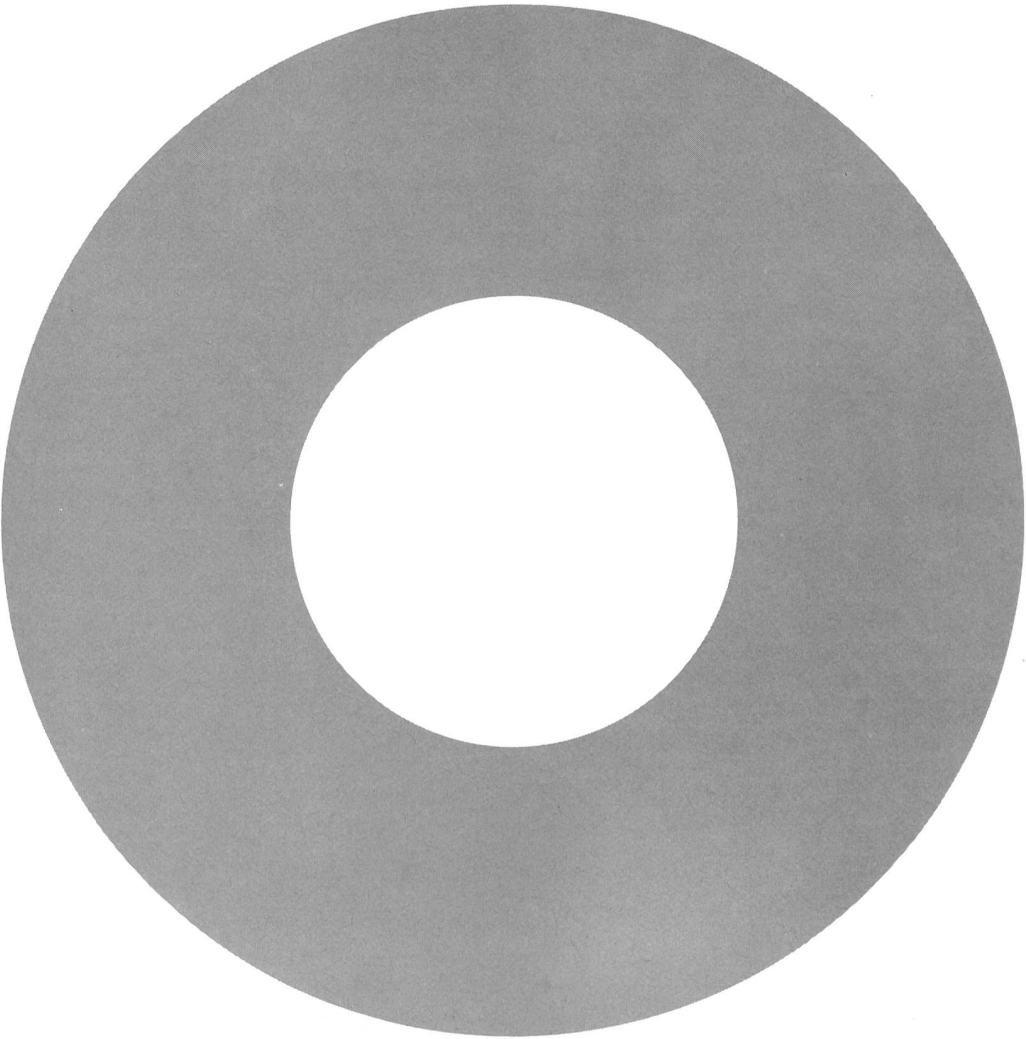
Appareils pour Hydrothérapie  
CH-8033 Zürich

représenté par



**PHYSIO-SERVICE SA**

Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Téléphone 021/35 24 61



**Wir setzen  
und drucken  
für Sie  
sämtliche  
einfarbigen  
und  
mehrfarbigen  
Drucksachen  
für Werbung,  
Handel,  
Industrie  
und  
Privat.**

## **PLÜSS DRUCK AG**

Filmsatz/Offsetdruck

Köchlistrasse 15

8036 Zürich

Telefon 01/241 64 34



Verantwortlicher Redaktor:  
Rédacteur responsable:  
Redattore responsabile:  
Urs MACK, Hardstrasse 131, 4052 Basel

Rédaction pour la partie française:  
Redazione per la Svizzera Romanda:  
Jean-D. MARECHAL, 39, route de Malagnou, 1208 Genève

Redaction en langue italienne:  
Redazione in lingua italiana:  
Carlo SCHOCH, Viale Stazione 23, Bellinzona

Medizinische Fachkommission:  
Commission médicale:  
Commissione per la parte medica:  
E. MORSCHER, Prof. Dr. med., Basel  
D. GROSS, Prof. Dr. med., Zürich  
F. HEINZER, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fachkommission:  
Commission technique:  
Commissione per la parte fisioterapia:  
Verena JUNG, Basel  
Pierre FAVAL, Genève  
Michel HELFER, Lausanne

Administration-Abonnement:  
Administration et abonnements:  
Amministrazione e abbonamenti:  
Zentralsekretariat, Postfach 516, 8027 Zürich  
Tel. 01 / 202 49 94

Aus administrativen - und drucktechnischen Gründen  
können Einzel-Exemplare nur als Serie zu 10 Stück à  
Fr. 3.— bezogen werden.  
Pour des raisons administratives et techniques les tirés-à-  
part sont fournis, par série de 10 exemplaires à frs 3.—.  
Per motivi tecnici e amministrativi esemplare singoli pos-  
sono essere emessi solo in serie di 10 al prezzo di fr. 3.—

Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung:  
Impression, édition, expédition:  
Pubblicazione, edizione, spedizione et inserzioni:  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,  
Tel. 01 / 241 64 34

Anzeigenschlusstermin: am 30. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 30  
du mois précédant la parution  
Termine per l'accettazione degli annunci: il 30 del mese  
precedente la pubblicazione del bollettino

Insertionspreise:  
Prix des insertions publicitaires:  
Prezzo delle inserzioni:  
1/1 Fr. 763.—. 1/2 Fr. 445.—. 1/4 Fr. 254.—  
1/8 Fr. 148.—. 1/16 Fr. 95.—  
Bei Wiederholung Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
Ribassi per le ripetizioni

Abonnementspreise:  
Inland Fr. 60.— jährlich / Ausland Fr. 65.— jährlich  
Prix de l'abonnement:  
Suisse Fr. 60.— par année / étranger Fr. 65.— par année  
Prezzi d'abbonamento:  
Svizzera Fr. 60.— annui / Estero Fr. 65.— annui

Redaktionsschluss: am 18. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédant  
la parution  
Termine per la redazione: il 18 del mese precedente  
la pubblicazione del bollettino

Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu  
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.  
La F.S.P. se réserve le droit de refuser tout article ou pu-  
blicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.  
La federazione autorizza sola la pubblicazione di  
inserzioni riguardanti la fisioterapia.

Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion

Auflage 3000 Exemplare

# UVG-Tip 1



Am 1. Januar 1984 tritt das neue Bundesgesetz über die Unfallversicherung (UVG) in Kraft.

„Wer nicht der SUVA unterstellt ist, sollte die obligatorische Unfallversicherung dort abschliessen, wo er die meisten Vorteile hat:  
Bei einer vom Bund anerkannten Krankenkasse.“

**UNFALLVERSICHERUNG**  
**UVG**  
BEI IHRER KRANKENKASSE



Abbildung zeigt  
60 Liter Rührwerk  
mit Wärmeschrank

## FANGORÜHRWERKE mit Hebelauslauf (Bei uns ist Gutes gar nicht teuer)

- 24 Volt Elektron. Steuerung
- Kessel aus Edelstahl
- Direktantrieb Schneckengetriebe
- Volle, grosse Kesselöffnung
- Grosses beheiztes Auslaufventil
- Isolierter Deckel mit Hubhilfe
- Aussenverkleidung Edelstahl

Schaltelemente absolut berührungssicher und verschleissfest

Kein Aluminium! Gleichmässige Erwärmung — geringer Energieverbrauch

Kein Kettenantrieb! Geräuscharmes, langlebiges Markenfabrikat

Bequemes Einlegen gebrauchter Packungen, leichte Kesselreinigung

Garantiert kein Verstopfen möglich, absolut dicht und tropffrei

Energiesparende Isolation, verhindert Zuschlagen, erleichtert Öffnen.

Mustergewalzt, unempfindlich — Fingerabdrücke nicht sichtbar.

Unser Qualitätsbeweis!

Ab sofort  
18 Monate Garantie

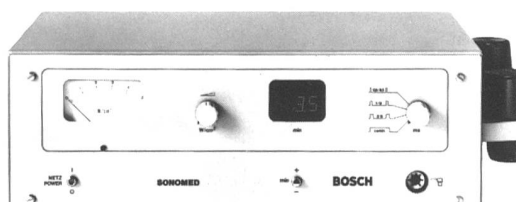
ab SFr. **4280.—**  
+ Wust

Ganz in Ihrer Nähe  
Ihre Fangospezialisten

## Praxisbedarf

C. Stolzenberg  
7801 Umkirch b. Freiburg,  
Rosenstrasse 6,  
Tel. (0 76 65) 83 70/29 22

## BOSCH in der physikalischen Therapie



Weitere BOSCH-Geräte:

- ULTRAMED für die Kurzwellen-Therapie
- MED MODUL Reizstrom-Geräte-System
- RADARMED für die Mikrowellen-Therapie

Zum Beispiel:

## Ultraschall-Therapie mit SONOMED

- Automatische Kontaktkontrolle
- Messung der effektiven Leistung
- Homogener Schallkegel
- Mit 1 oder 2 Schallköpfen lieferbar

Ausführliche Unterlagen erhalten Sie bei:

**MEDICARE AG**  
Mutschellenstrasse 115, 8038 Zürich  
Telefon 01/482 482 6



# Fricar Neuheiten

z.B.

das neue Ultraschall-Therapiegerät

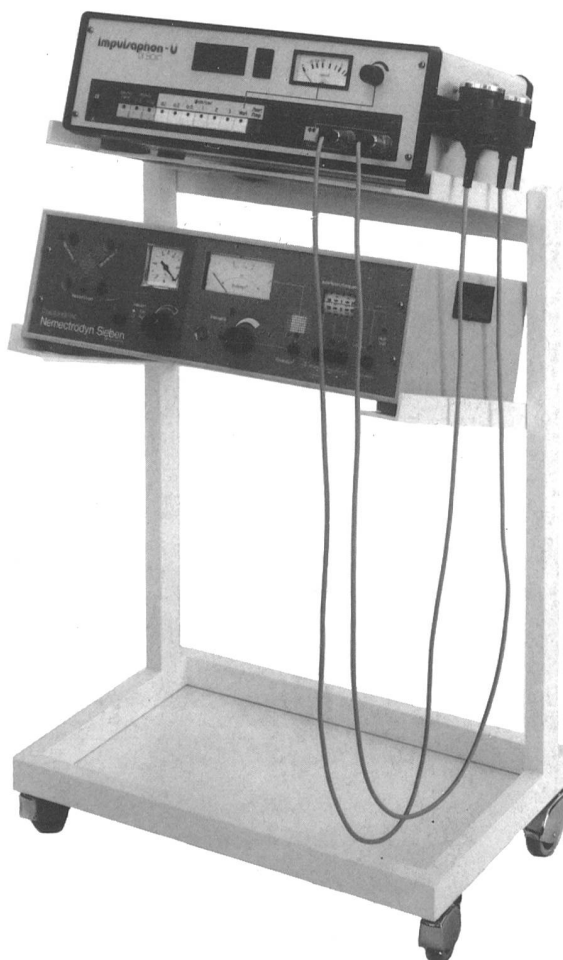
## IMPULSAPHON DR. BORN M 100

- echte automatische Kopplungskontrolle über beide Schallköpfe
- Anschlussbuchsen für zwei Schallköpfe, beide durch Tastendruck anwählbar.
- Digitale Anzeige der Behandlungszeit.
- Intensität:
  - a) 6 fest eingestellte Stufen, durch Tastendruck anwählbar
  - b) stufenlos regulierbar 0 – 3 W/cm<sup>2</sup>
- Dauerschall- und Impulsbetrieb.

oder das neue Interferenzstrom-Therapiegerät

## NEMECTRODYN 7

- Kompaktgerät für den stationären oder mobilen Einsatz (Koffer).
- Mit der vom Nemectrodyn 8 her bekannten Endodyn-Einrichtung (Dynamisierung des Interferenzfeldes).
- Endodyn und echte Querreizung ermöglichen mit nur zwei Stromkreisen eine dreidimensionale Reizwirkung.
- Eingebautes Zusatzgerät ENDOVAC für die Verwendung von Saughafelektroden.
- Drei Frequenzbereichsprogramme und frei einstellbare Frequenzen zwischen 0 und 100 Hz.



Beide Geräte sind einzeln einsetzbar oder lassen sich zusammen für die KOMBINATIONSTHERAPIE ULTRASCHALL/REIZSTROM verwenden.

Verlangen Sie unverbindlich weitere Unterlagen und/oder eine Vorführung/Probeflieferung:

GUTSCHEIN

ich wünsche

☐ Offerte

☐ unverbindliche Demonstration  
Probeflieferung nach vorheriger tel. Vereinbarung

- ☐ Interferenzstrom-Therapiegeräte
- ☐ Niederfrequenzstrom-Therapiegeräte
- ☐ Ultraschall-Therapiegeräte
- ☐ Mikrowellen-Therapiegeräte
- ☐ Massage-Geräte
- ☐ Fango-Aufbereitungsanlagen
- ☐ Wärme- und Kältekompressen
- ☐ Massage-Liegen
- ☐ Gymnastik-Geräte
- ☐ .....

NAME: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
PLZ/ORT: \_\_\_\_\_  
TEL.: \_\_\_\_\_

☐ Kompl. Therapie-Einrichtung



Einsenden an:

**FRICAR AG, 8031 Zürich**  
Förlibuckstrasse 30/ Telefon 01/ 42 86 12